

ふじやま国際学院 入寮確認・誓約書
Fujiyama JLS's Dormitory Entrance Confirmation and Pledge

氏名 Name	
性別 Gender	
年齢 Age	
生年月日 Date of birth	
国籍 Nationality	

どちらかにチェックしてください。

Please check one of them.

(1) ふじやま国際学院の寮に入ります。 : (1) を読んでください。

(2) ふじやま国際学院の寮に入りません。 : (2) を読んでください。

申請者1名に対し1枚の提出をお願いします。
Please submit one copy per applicant.

(1) ふじやま国際学院 学生寮はふじやま国際学院が学生の皆さんに貸し出す寮です。
寮の部屋はすべて禁煙です。喫煙した場合は退寮となります。
 寮は一人部屋と相部屋(2人部屋)があります。
 寮のキッチン、リビングなどすべてのスペース、そして備品はすべてふじやま国際学院の所有物です。

入寮する際、入寮費として40,000円を支払います。その内、25,000円はデポジットです。退寮は3月と9月です。デポジットは、退去時に部屋に損傷がなければ全額返金されます。 個人的な理由で上記以外の時期に退寮を希望する場合、保証金は返金されません。

タイプ1. 一人部屋の大きさは 4,5 m²です。部屋にはベッド、洋服掛けがあります。
 寮費は月28,000円です。 3000円分の電気代、水道代、ガス代が含まれます。もし 毎月の光熱費がこの金額を超える場合は、別途請求します。
 シャワーと洗濯機は1回100円の使用料がかかります。 Wi-Fiも寮費に含まれます

タイプ2. 2人部屋の大きさは11m²です。寮費は月28,000円です。3000円分の光熱費が含まれます。もし 毎月の光熱費がこの金額を超える場合は、別途請求します。
 シャワーや洗濯機の使用料はかかりません。 Wi-Fiも寮費に含まれます。

(1)または(2)のご希望を承りますが、空室状況によりご希望に添えない場合がございます。決定させていただきます。
 寮に住むにはルールがあります。そのルールを守れない人は寮には住めません。ルールは別紙にあるので、熟読してください。これを守る人は下の誓約書に署名してください。

誓約書

この度のふじやま国際学院の学生寮入寮に際し、下記の事項を誓約し、固くこれを遵守履行いたします。

- 寮の規定を厳守することはもちろん、寮の管理者の指示、注意に従います。
- 寮費は規定に従って納入いたします。
- 寮生として、寮生活の風紀・秩序を維持し、その向上に努め、居室の改変、転貸使用、譲渡等規定に反する行為はいたしません。
- 故意または重大な過失で寮施設を毀損したときは、その費用をすべて弁償いたします。
- 退学・卒業・寮費滞納および寮規定に違背、その他ふじやま国際学院の都合で退寮を命ぜられたときは、指定期日までに無条件で居室を明け渡します。

日付
名前

(2) ふじやま国際学院の寮に住まない場合、住む予定の住所を書いてください。 また同居人がいる場合は名前と続柄を書いてください。
 If you do NOT live in the Fujiyama JLS dormitory, please write the address where you plan to live, and the name and relationship of your roommate(s), if any.

同居者氏名	
続柄 (例:兄)	
住所	

日本語版か英語版かどちらか一枚を提出してください。
Please submit either one Japanese or one English version.

ふじやま国際学院 入寮確認・誓約書
Fujiyama JLS's Dormitory Entrance Confirmation and Pledge

氏名 Name	
性別 Gender	
年齢 Age	
生年月日 Date of birth	
国籍 Nationality	

どちらかにチェックしてください。

Please check one of them.

(1) I will enter the dormitory of Fujiyama JLS. : Please Read (1) .

(2) I will not enter the dormitory of Fujiyama JLS. : Please Read (2) .

Fujiyama JLS Student Dormitory is a dormitory rented by Fujiyama JLS to its students.

Smoking is prohibited in all dormitory rooms. Smoking will result in dismissal from the dormitory.

Dorms are single and multi-person rooms (2 people) are available.

All spaces, including the kitchen and living room, and all equipment are owned by the school and all equipment are the property of Fujiyama JLS.

When you enter the dormitory, you must pay 40,000 yen as an entrance fee. Of this amount, 25,000 yen is the deposit. Students can move out of the dormitory in March and September. The security deposit (25,000 yen) is fully refundable if there is no damage to the room when you move out. If you wish to leave the dormitory at a time other than the above for personal reasons, the deposit will not be refunded.

Type 1. The size of a single room is 4.5m². The room has a bed and a clothesline.

Dormitory fee is 28,000 yen per month. This cost includes utilities (Electricity, water, gas) for 3,000 yen. If the monthly utility fee exceeds this amount, it will be charged separately.

Showers and washing machines are available for 100 yen per use. Wi-Fi included.

Type 2.

The cost of a multi-person room is 28,000 yen per month. This cost includes utilities for 3,000 yen. If the monthly utility fee exceeds this amount, it will be charged separately.

Showers and washing machines are free of charge. Wi-Fi included.

The Pledge

Upon entering the dormitory of Fujiyama JLS, I pledge to abide by the following terms and conditions.

1. The dormitory rules and regulations are to be strictly observed, and the instructions and precautions of the dormitory
2. Dormitory fees will be paid according to regulations.
3. As a dorm resident, I will strive to maintain and improve the public morals and order of dormitory life, and will not engage in any
4. If the dormitory facilities are damaged intentionally or through gross negligence, all expenses will be reimbursed.
5. When a student is ordered to leave the dormitory due to withdrawal from school, graduation, non-payment of dormitory fees, violation of dormitory rules, or other reasons at Fujiyama JLS, the student will surrender his/her room unconditionally by the

Date	
Name	

If you do NOT live in the Fujiyama JLS dormitory, please write the address where you plan to live, and the name and relationship of your roommate(s), if any.

Name of Room mate:	
Relation: (Example:Brother)	
Address	

日本語版か英語版かどちらか一枚を提出してください。
Please submit either one Japanese or one English version.